



BIULETYN

EUROREGIONU GLACENSIS

2/2017



*Przedstawiciele najaktywniejszych miast
i gmin Euroregionu Glacensis odwiedzili
siedzibę instytucji europejskich w Strasburgu*

Czytaj na str. 4-5

Wstęp

Szanowni Czytelnicy,
Witam Was na łamach wznowionej publikacji - Biuletynu Euroregionu Glacensis, polsko-czeskiego kwartalnika, który prezentował będzie m.in. najciekawsze atrakcje turystyczne wybranego regionu, propozycje wycieczek rowerowych oraz pieszych wędrówek, propozycje imprez, które warto w najbliższej okolicy odwiedzić. W biuletynie zamieszczane będą aktualne informacje na temat Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis, a także - w nowej rubryce: Poszukiwanie partnerstw - przedstawiane będą instytucje, które poszukują partnerów do współpracy transgranicznej.

W ubiegłym roku minęło 20 lat od powstania Euroregionu Glacensis. Dzięki aktywności wszystkich samorządów polskich i czeskich, które tworzą Euroregion Glacensis współpraca transgraniczna była bardzo twórcza i owocna.

Euroregion Glacensis jako Zarządzający Funduszem Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska ogłosił z dniem 05.05.2016 ciągły nabór wniosków o dofinansowanie mikroprojektów z Funduszu Mikroprojektów 2014-2020 w Euroregionie Glacensis. Wnioski przyjmowane są na bieżąco, przy czym składane są w ramach poszczególnych naborów ogłoszonego ciągłego naboru. Obecnie trwa już 4 nabór wniosków, który zakończy się 31.10.2017 r. W ramach tego naboru można składać wnioski o dofinansowanie mikroprojektów tylko typu B i C w ramach Osi Priorytetowej 2 oraz Osi Priorytetowej 4. Poprzednie 3 nabory zaowocowały ciekawymi, oryginalnymi wnioskami projektowymi, których realizacja przyczyni się do zwiększenia intensywności współpracy m. in. samorządów, stowarzyszeń oraz innych organizacji, a przede wszystkim mieszkańców w regionie przygranicznym. Promowana będzie współpraca transgraniczna oraz atrakcje przyrodnicze i kulturowe naszego Euroregionu. Mamy nadzieję, że Państwa kreatywność nie ustanie, a dzięki realizowanym mikroprojektom nastąpi zwiększenie aktywności współpracy jednostek samorządu terytorialnego, instytucji kultury, szkół oraz rozwój bezpośrednich kontaktów międzyludzkich.

W dniu 29 marca br. Komitet Monitorujący Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska zatwierdził do dofinansowania 5 projektów drogowych złożonych w ramach Osi Priorytetowej 2 na kwotę dofinansowania z EFRR ponad 35 mln EUR. Wszystkie inwestycje drogowe w ramach projektów realizowane będą na obszarze Euroregionu Glacensis, co doprowadzi do poprawy dostępności komunikacyjnej dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego naszego regionu. Modernizacja transgranicznych połączeń drogowych przyczyni się zarówno do zwiększenia ruchu turystycznego oraz umożliwi rozwój powiązań gospodarczych i społecznych pogranicza.

Zbliża się czas urlopowy, mamy więc nadzieję, że nasz Biuletyn będzie dla Państwa ciekawą lekturą, inspiracją i zachętą, aby korzystać z uroków polsko-czeskich terenów przygranicznych.



Czesław Kręciwost
Przewodniczący polskiej części Rady Euroregionu Glacensis

Hetman kraju hradeckiego złożył wizytę w siedzibie Euroregionu Glacensis

W środę 31 maja br. siedzibę Euroregionu Glacensis w Rychnovie nad Kněžnou odwiedził hetman kraju hradeckiego PhDr. Jiří Štěpán Ph.D. Euroregion realizuje z samorządem Kraju Hradeckiego wiele działań. Od długiego czasu wspólnie przygotowujemy strategiczny projekt w dziedzinie turystyki pod nazwą Czesko-Polski Szlak Grzbietowy. Omawiano kwestie dotyczące dostępności transportowej, gdyż w ostatnim okresie samorząd Kraju uzyskał dofinansowanie na trzy projekty strategiczne mające na celu udostępnienie atrakcji kulturowych i historycznych na czesko-polskim pograniczu. Dotyczy to ważnych inwestycji w rejonie Gór Orlickich i Bystrzyckich, na terenie Gór Stołowych i ziemi broumowskiej. Kraj hradecki od długiego czasu zajmuje czołowe miejsce

pod względem wykorzystywania środków pomocowych z programu transgranicznego INTERREG V-A. Ponadto dyskutowano o współpracy organizacji turystycznych, możliwości wykorzystania instrumentu, jakim jest Fundusz Mikroprojektów, rozwoju współpracy w sferze akademickiej, a także o zainteresowaniu lokalnych samorządów współpracą z polskimi partnerami.

„Cieszę się, że spotkanie to miało miejsce w naszej siedzibie euroregionu, co jest dość niezwykle, ale tym bardziej dla nas cenne. Hetman jest bardzo otwarty na współpracę z Polską, o czym świadczy także jego niedawna wizyta u marszałka województwa dolnośląskiego we Wrocławiu. Dla naszego euroregionu bardzo ważne

jest utrzymywanie regularnych kontaktów z samorządami czeskich krajów oraz przekazywanie sobie informacji na temat działań podejmowanych w ramach współpracy z polską stroną. Z hetmanem jasno się w tej kwestii zgodziliśmy“ – dodał Jaroslav Štefek, sekretarz euroregionu.



Partnerskie regiony działają na rzecz lepszego połączenia kolejowego z Pardubic do Wrocławia



Oficjalną wizytę w kraju pardubickim złożył marszałek województwa dolnośląskiego Cezary Adam Przybylski. Po spotkaniu z hetmanem Martinem Netolickim i członkami zarządu w godzinach popołudniowych odwiedził także pardubickie lotnisko, gdzie zaprezentowano budowę nowego terminalu. Na zakończenie polska delegacja zwiedziła pardubicki pałac.

„Z polską stroną mamy wspólną granicę, dlatego też współpracujemy w zakresie korzystania ze środków finansowych przeznaczonych na współpracę transgraniczną. Ponadto mamy podpisanych wiele porozumień, nie tylko pomiędzy regionami, ale także choćby pomiędzy naszym Zarządem i Utrzymaniem Dróg a Dolnośląskim Zarządem Dróg Wojewódzkich” – powiedział M. Netolický.

Wsparcie dla budowy ważnych dróg, a także szybsze połączenie Pardubic i Wrocławia

Jednym z głównych omawianych tematów była kwestia infrastruktury transportowej i połączeń obu regionów zarówno drogowych, jak i przede wszystkim kolejowych. *„Z naszego punktu widzenia lepiej i intensywniej można by wykorzystać linię kolejową z Ústí nad Orlicí przez*

Letohrad, Dolní Lipkę do Międzylesia. Uważam także, że obecne połączenie Pardubic i Wrocławia, które funkcjonuje z przystankami, z pewnością zasługuje na pociąg pospieszny lub pociąg wyższej kategorii” – powiedział M. Netolický, przypominając także ważny projekt z dziedziny infrastruktury transportowej. *„Od dłuższego czasu mówi się o połączeniu Wrocław – Brno – Wiedeń, a więc autostradzie D43, będącej nie tylko w interesie kraju pardubickiego, ale też całych Czech. Niestety*

wciąż go nie zrealizowano, a połączenie drogowe obu regionów nie jest idealne. Ponadto konieczne jest dobudowanie autostrady D11 i zwiększenie przepustowości dróg w kierunku Polski” – powiedział M. Netolický, do którego słów nawiązał wicehetman ds. transportu i obsługi transportowej Michał Kortyś. Przypomniał on projekty z zakresu infrastruktury transportowej, jakie kraj pardubicki realizował na pograniczu w przeszłości, a także inwestycje planowane do realizacji w najbliższych latach.

Województwo remontuje grób Arnosza z Pardubic

Oba regiony mają także ważny, łączący je, historyczny element w postaci Arnosza z Pardubic, który spoczywa w Kłodzku. *„Obecnie dobiega końca trzeci etap remontu nagrobka w kościele Wniebowzięcia NMP. W dużym stopniu uczestniczą w nim studenci Uniwersytetu Pardubice z wydziału restauratorstwa”* – poinformował 1. wicehetman Roman Línek.

Projekty w dziedzinie turystyki mają po obu stronach zielone światło

Członkowie zarządu kraju pardubickiego zapoznali się także z projektami przygotowywanymi w dziedzinie turystyki. *„Obecnie opracowywany jest projekt pn. Czesko-Polski Szlak Grzbietowy, w którym swój udział finansowy ma także samorząd Kraju Pardubickiego. Przedstawiono nam kolejne projekty, które są pod względem rozwoju turystyki bardzo interesujące i najpierw chcemy się z nimi szczegółowo zapoznać, by móc postanowić o ich wsparciu”* – powiedział hetman M. Netolický.





Burmistrzowie z Euroregionu

Tomáš Zdechovský

Od lipca 2014 r. jest posłem do Parlamentu Europejskiego, gdzie reprezentuje partię KDU-ČSL.

W latach 2004-2014 był prezesem agencji PR i komunikacji Commservis.com, a od 2011 roku agencji edukacyjnej WIFI CZ oraz spółki Brain2win, zajmującej się treningiem mózgu.

Zajmuje się też publicystyką i działalnością literacką. Jest autorem czterech książek, z tego trzech zbiorów poezji i jednej książki pisanej prozą.

Skończył dwa kierunki magisterskie: asystent pastoralny i pedagog czasu wolnego na Uniwersytecie Południowych Czech w Czechach Budziejowicach oraz studia

medialne na Wydziale Studiów Społecznych Uniwersytetu Masaryka w Brnie. Oprócz tego uzyskał tytuł licencjata na Uniwersytecie Papieskim w Rzymie na wydziale komunikacji politycznej. Jest żonaty, ma czwórkę dzieci.

DZIAŁALNOŚĆ W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM

Wicekoordynator w Komisji kontroli budżetowej (CONT), członek Komisji wolności obywatelskich, sprawiedliwości i spraw wewnętrznych oraz zastępca członka w Komisji budżetowej (BUDG). Członek delegacji ds. stosunków z Chińską Republiką Ludową oraz zastępca członka w delegacji ds. stosunków z Japonią.

Podczas dorocznej konferencji Euroregionu Glacensis z okazji 20-lecia istnienia, która odbyła się w grudniu ubiegłego roku w Špindlerův Mlýnie, zostały nagrodzone miasta i gminy za aktywny wkład w polsko-czeską współpracę transgraniczną. Jako podziękowanie ze strony Euroregionu

Glacensis przedstawiciele nagrodzonych instytucji otrzymali upominki oraz voucher na wycieczkę dla jednej osoby do siedziby instytucji europejskich – Strasburga.

Wycieczka została zorganizowana we współpracy z posłami do Parlamentu Europejskiego panem Tomášem Zdechovským, który sfinansował udział czeskiej delegacji i Bogdanem Andrzejem Zdrojewskim, który opłacił pobyt polskich uczestników. Wycieczka odbyła się w dniach 11-14.06.2017 r. w czasie, gdy odbywało się posiedzenie plenarne parlamentu.

Wójtowie i burmistrzowie oraz ich przedstawiciele odwiedzili siedzibę Parlamentu Europejskiego, gdzie odbył się wykład o funkcjonowaniu UE i Parlamentu Europejskiego, mieli też możliwość przyjrzenia się posiedzeniu w sali plenarnej oraz porozmawiania ośobiście z posłami do parlamentu europejskiego. Wycieczka była miłym spotkaniem ludzi, dla których współpraca polsko-czeska jest chlebem powszednim i którzy z własnych



Glacensis z wizytą w Strasburgu

Bogdan Andrzej Zdrojewski

Aktywność zawodowa: • od 1 lipca 2014 r. jest posłem Parlamentu Europejskiego z ramienia Platformy Obywatelskiej (PO); Członek Komisji Kultury i Edukacji, Zastępca w Podkomisji Obrony, Szef delegacji Parlamentu Europejskiego ds. kontaktów z Białorusią. • w latach 2007 – 2014 r. Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego • w latach 2006-2007 przewodniczący klubu PO w Sejmie V kadencji • w latach 2005-2007 pełnił funkcję przewodniczącego Sejmowej Komisji Obrony Narodowej • w latach 2001 – 2014 r. poseł na Sejm RP (IV, V, VI, VII kadencji) • w latach 1997 – 2000 r. Senator RP • w latach 1990 – 2001 r. Prezydent Miasta Wrocławia

• w latach 1979 – 1983 r. studia na Uniwersytecie Wrocławskim na kierunku filozofia

• w latach 1982 – 1985 r. studia na Uniwersytecie Wrocławskim na kierunku kulturoznawstwo • w 2015 r. otrzymał tytuł doctora honoris causa Akademii Sztuk Pięknych im. E. Gepperta we Wrocławiu.

Wielokrotnie odznaczany, m.in.: • Orderem Rycerskim Świętego Sylwestra przez papieża Jana Pawła II (1998) • Złotym Krzyżem Zasługi RP (2002) • Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski (2014) • Orderem Komandora Legii Honorowej (2012) • Orderem św. Karola w randze komandora przez Księcia Monako (2012) • Gra-Cruz, w randze Krzyża Wielkiego przez prezydenta Portugalii (2008) • Krzyżem Maltańskim (2012) • orderem I klasy Krzyża Wielkiego Królestwa Niderlandów (2014).

Żonaty ma dwojkę dorosłych dzieci.



doświadczeń wiedzą już, ile wymaga trudu i jakie przynosi efekty. Spotkanie ludzi, którzy mają już za sobą wiele wspólnych projektów i wiele kolejnych jeszcze przed sobą.

A co powiedział o wycieczce europoseł Zdechowski: „*Staramy się ludzi łączyć ze*



sobą i pomagać im w nawiązywaniu wzajemnych kontaktów. Dlatego wspólnie z europosełem i byłym ministrem kultury Bogdanem Zdrojewskim postanowiliśmy zorganizować wyjazd czeskich i polskich wójtów i burmistrzów z Euroregionu Glacensis do Strasburga, gdzie czekał na nich bogaty program. Właśnie takie imprezy są dowodem, że dwa narody mogą ze sobą świetnie współpracować. Dlatego nigdy nie przyszłoby nam do głowy, aby przywrócić na granicach jakieś szlabany i funkcjonariuszy straży granicznej. Obecne czasy i współpraca między narodami po prostu nam się odpowiadają.”



23. posiedzenie Polsko-Czeskiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Transgranicznej

W dniach 5-6 czerwca we Wrocławiu odbyło się kolejne posiedzenie Polsko-Czeskiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Transgranicznej, w ramach której polsko-czeskie euroregiony pracują jako odrębna grupa robocza ds. współpracy euroregionalnej, którą w imieniu strony czeskiej kieruje nasz Euroregion Glacensis.

Posiedzenie odbyło się w reprezentacyjnej sali sejmiku dolnośląskiego. Poszczególne grupy robocze podczas obrad przedstawiły wyniki swojej pracy. Przedstawiciele euroregionów na przestrzeni ostatnich lat spotkali się kilkukrotnie, w szczególności w sprawie przygotowania i uruchomienia instrumentu pomocowego na rzecz wspierania współpracy społeczności lokalnych pod nazwą Fundusz Mikroprojektów INTERREG V-A. Swoją reprezentację na tym forum miało po raz pierwszy Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM, którego współzałożycielem jest także Euroregion Glacensis. Aktualne prace i wspólne wydarzenia przedstawiło także Czesko-Polskie Forum. Posiedzenie miało też swoją uroczystą część, w ramach której Jaroslav Zámečník, sekretarz czeskiej części Euroregionu Nysa, otrzymał odznaczenie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej – Srebrny Krzyż

Zasługi. Następnie Martin Půta, hetman kraju libereckiego, otrzymał odznaczenie województwa dolnośląskiego za rozwijanie czesko-polskich stosunków. W posiedzeniu

uczestniczył także Jakub Karfík, ambasador Republiki Czeskiej w Polsce, w związku z czym skorzystaliśmy z okazji, by przeprowadzić z nim krótki wywiad.

1. *Panie ambasadorze, jak ocenia Pan aktualną sytuację w zakresie rozwoju stosunków pomiędzy Polską a Czechami?*

W 2017 roku, tuż przed 2018 rokiem, gdy oba kraje będą świętowały 100-lecie naszej nowoczesnej niepodległości, stosunki pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeską są najlepsze, jakie kiedykolwiek były. I to się zgadza. A o ile się nie mylę, w tym roku – 2017 – we wzajemnych obrotach wymiany handlowej – w eksporcie – Polska stała się drugim najważniejszym partnerem Czech po Niemczech, wyprzedzając także Słowację. Myślę, że ten przykład bardzo dobrze odzwierciedla znaczenie Polski. To kraj będący ważnym elementem ekonomicznym, gospodarczym Unii Europejskiej, to kraj, który sprawnie handluje, kraj, który konkuruje z Czechami w jego tradycyjnych wyrobach, tradycyjnych produktach – w szczególności z dziedziny budowy maszyn, z tym należy się liczyć, z tym musimy się pogodzić.

2. *Elementem współpracy transgranicznej są też bez wątpienia poszczególne euroregiony. Jak ocenia Pan ich działalność?*

Oprócz niektórych kwestii specyficznych, w które ambasada, czeski rząd, poszczególne ministerstwa się angażują, nie widzimy wielu problemów. Jakies problemy występują, znamy je – chodzi np. o Elektrownię Turów na polsko-czeskiej granicy, o zanieczyszczenie światłem, problem infrastruktury transportowej, co stanowi największy problem, jaki do tej pory istnieje, do którego potem nawiążę. Ale to, co ja dostrzegam, to ogromna witalność, zdolności, zainteresowanie współpracą na tym regionalnym szczeblu. Czy to samorządy województw, czy poszczególne gminy/miasta, wiele z nich odwiedziłem i muszę stwierdzić, że starałem się nie ograniczać się tylko do obszaru Katowic i ziemi ostrawskiej, jestem bowiem zainteresowany całą polsko-czeską granicą. I to jest bardzo ważne, to, co ludzie sami i ich samorządy wzdłuż całej tej granicy potrafią zrobić, szczerze mówiąc to się nie da porównać z tym, co czasami uda się zdziałać organom centralnym lub rządowi, a przy tym efekt tej współpracy jest skierowany wprost do naszych mieszkańców i obywateli. To, czego potrzebujemy, to poprawienie połączeń transportowych. Jestem przekonany, że gdy zbudujemy na Dolny Śląsk pierwszą, a może też i jedyną, choćby jedną autostradę lub drogę ekspresową, to w istotny sposób zmienią się nasze relacje – wzmocnią się, rozbudują. Nie tylko ludzie, turyści, ale w szczególności małe i średnie przedsiębiorstwa zaczną o wiele bardziej współpracować.



Wieże widokowe zachęcają

Wieże widokowe w Euroregionie Glacensis stają się coraz bardziej znane także w innych regionach.

W dniach 25-26 maja do naszego euroregionu na staż edukacyjny przyjechali przedstawiciele Lokalnej Grupy Działania „Partnerstwo dla Rozwoju” z Raciborza razem z przedstawicielami Stowarzyszenia Gmin Hlučínsko. Euroregion Glacensis rozwija produkt turystyczny wież widokowych już od 2005 roku. Za pomyślnie zakończony projekt pn. „Miejsca pełne widoków” zdobył już łącznie cztery nagrody. Dwudniowa podróż przedstawicieli LGD miała na celu przekonanie się na własne oczy o efektach ekonomicznych i ogólnospołecznych, jakie niosą z sobą zbudowane wieże widokowe.

„Pierwszy dzień poświęcony był czeskiej części euroregionu i w programie ująłem wieże zarówno prywatne, jak i zbudowane przez podmioty publiczne, wieże zbudowane przy wykorzystaniu dofinansowania, jak również te finansowane ze zwykłych budżetów gmin, wieże widokowe, do których trzeba dojść pieszo, oraz wieże, do których można bezpośrednio

dojechać, wieże widokowe metalowe, drewniane oraz zbudowane z kamienia. Partnerom przedstawiliśmy także przedsięwzięcie połączenia wież widokowych tzw. Szlakiem Grzbietowym. Myślę, że była to ciekawa 'degustacja' naszego regionu” – powiedział sekretarz euroregionu Jaroslav Štefek. Uczestnicy zwiedzili wieżę widokową zlokalizowaną na wzniesieniu Křížová hora w miejscowości Červená Voda, punkt widokowy na Suchym Vrchu ze schroniskiem turystycznym Kramářova chata, wieżę widokową Mariánka w Horní Čermnej oraz wieżę widokową Vrbice. Wszędzie mieli

okazję porozmawiania z przedstawicielami gminy i zapoznania się z odpowiedzialnością wież i ich funkcją w życiu danej gminy. Drugiego dnia zwiedzano stronę polską, uzdrowiskowe miasto Kudow-Zdrój i tamtejszą altanę widokową, Nową Rudę i inne miejsca.



Międzynarodowa konferencja „25 lat współpracy transgranicznej”



W dniu 18 maja 2017 roku w Kudowie Zdroju odbyła się międzynarodowa konferencja „25 lat współpracy transgranicznej” zorganizowana przez Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej, które w bieżącym roku obchodzi 25 lecie swojej działalności. Po wieloletnich staraniach polsko-czeskich działaczy po obu stronach granicy w dniu 5 grudnia 1996 roku w Hradec Králové przedstawiciele Stowarzyszenia Gmin Ziemi Kłodzkiej podpisali Umowę Ramową z Regionalnym Stowarzyszeniem do Spraw Współpracy Pogranicza Czech, Moraw i Ziemi Kłodzkiej o utworzeniu euroregionu pod nazwą Euroregion Pogranicza Czech, Moraw i Ziemi Kłodzkiej - „Euroregion Glacensis”. W grudniu 2016

roku obchodziliśmy 20 rocznicę powstania Euroregionu Glacensis. Kiedy Wałbrzych i okoliczne gminy wyraziły wolę przystąpienia do Euroregionu Glacensis, członkowie Stowarzyszenia Gmin Ziemi Kłodzkiej podjęli decyzję o powołaniu osobnego podmiotu do współpracy transgranicznej – Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Glacensis. W dniu 17 marca 2000 roku w Długopolu Dolnym z inicjatywy Stowarzyszenia Gmin Ziemi Kłodzkiej utworzono Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Glacensis. Utworzenie nowego Stowarzyszenia było również spowodowane koniecznością wzajemnego dostosowania struktur euroregionalnych po obu stronach granicy. Powołano organizację, która ukierunkowała swoją działalność

wyłącznie na współpracę przygraniczną. Jednocześnie stało się możliwe otwarcie Euroregionu Glacensis dla gmin, które wyraziły wolę przystąpienia do polsko-czeskiej współpracy przygranicznej. Ponadto zmiana ta podyktowana była koniecznością stworzenia po polskiej stronie Euroregionu, czytelnej struktury dla zarządzania programami pomocowymi UE. Taki stan prawny obowiązuje do dziś. Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej jako polska część Euroregionu Glacensis zarządza Programem Phare Credo oraz Funduszem Małych Projektów Euroregionalnych Program Phare CBC.

Przez 25 lat swojej działalności Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej współpracuje z czeską i polską częścią Euroregion Glacensis. Z czeską częścią Euroregionu oraz innymi czeskimi partnerami czeskimi Stowarzyszenie zrealizowało wiele ciekawych projektów transgranicznych.

Na konferencji w Kudowie Zdroju pan Czesław Kręćchwost – Prezes Zarządu Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Glacensis oraz pan Miroslav Kocián – Przewodniczący czeskiej części Rady Euroregionu Glacensis z okazji Jubileuszu 25-lecia powstania i działalności Stowarzyszenia Gmin Ziemi Kłodzkiej złożyli na ręce pana Tomasza Korczaka - Prezesa Zarządu Stowarzyszenia Gmin Ziemi Kłodzkiej, najserdeczniejsze gratulacje oraz życzenia dalszych sukcesów. Szefowie Euroregionu Glacensis podziękowali za dotychczasową, owocną współpracę oraz życzyli dalszych sukcesów w dążeniu do wyznaczonych celów.

Kalendarz imprez

Lipiec 2017	2 lipca 2017 r. – Powiatowe Zawody Sportowo- Pożarnicze w Strzelinie
	lipiec-sierpień – „Wakacyjna Wypożyczalnia Babć” (blok działań animacyjnych, warsztatów literackich, plastycznych i teatralnych oraz wycieczek poznawczych i imprez rekreacyjno-kulturalnych dla dzieci)
Sierpień 2017	20 sierpnia 2017 r. – Gminne Dożynki na Stadionie w Kondratowicach, Gmina Kondratowice
	26 sierpnia 2017 r. – Dożynki Gminy Strzelin, Park Miejski im. Armii Krajowej w Strzelinie
	27 sierpnia 2017 r. – Dożynki Gminne, Stadion w Ludowie Śląskim
Listopad 2017	11 listopada 2017 r. – Gminny Bieg Niepodległości w ramach mikroprojektu polsko-czeskiego pn. „ Raz za razem, zawsze razem“, Borów

Powiat strzeliński

Powiat strzeliński leży we wschodniej części województwa dolnośląskiego, na granicy Niziny Śląskiej i Przedgórze Sudeckiego. W jego skład wchodzi pięć gmin: Borów, Kondratowice, Przeworno, Strzelin oraz Wiązów. Wrocław od Strzelina, stolicy powiatu strzelińskiego, dzieli zaledwie 35 km.

niez względu na liczne zabytki, ciekawą i burzliwą historię, gęstą sieć szlaków turystycznych oraz liczne możliwości spędzenia wolnego czasu. Na osoby, które zdecydują się pieszo lub na rowerze zwiedzić powiat strzeliński, czeka bogata infrastruktura turystyczna w postaci wiat, stołów piknikowych czy tablic edukacyjnych, powstałych



To idealne miejsce na weekendowe wycieczki

Tuż za Strzelinem wznoszą się **Wzgórza Strzelińskie**, jedna z najatrakcyjniejszych części całego Przedgórze Sudeckiego. Mimo stosunkowo niewielkiej wysokości, najwyższe wzniesienie Gromnik ma 393 n.p.m., zasługują one na uwagę, nie tylko ze względu na łatwy dojazd, piękne widoki (na szczycie Gromnika znajduje się wieża widokowa) i czyste powietrze, ale rów-

w ramach realizacji projektu „*Naturowe trasy pieszo – rowerowe, Natura łączy samorządy*”.

Jednak powiat strzeliński to przede wszystkim „*Kraina kamienia*”. Kopalnie, wyrobiska i kamieniołomy są jednym z najbardziej charakterystycznych elementów krajobrazu powiatu.



Szanowni turyści, miłośnicy Gór Orlických i turystyki rowerowej!



Cyklobusy v Górách Orlických, rejon Bukové hory i Śnieżnika, w tym roku zaczynają kursować od pierwszego lipcowego weekendu i będą jeździć w każdą sobotę, niedziellę i święta aż do końca września br. Po zesłano- roznom wprowadzeniu kilku ważnych nowości, wykorzystujących nowo- woczesne technologie informacyjne, możliwe jest śledzenie połączeń i splynie autobusów na temat ewentualnych opóźnień na stronie internetowej <http://tabule.oredo.cz>. Podobnie jak w latach poprzednich również w 2017 roku w rejonie Gór Orlických re- montowane są drogi. Na zakończonych inwestycjach z poprzecznych lat rowerzyści z pewnością docenią nowe asfaltowe nawierzchnie, jednak obecnie prowadzone ro- boty są powodem objazdów i opóźnień, ale – jak widnieje na tablicach – „Musimy to naprawić”. Zalecamy więc śledzenie we własnym interesie rozkładów jazdy, które mogą się zmieniać z powodu prowadzonych robót.

Obscenie można obserwować duży wzrost liczby rowerów z dodatkowym napędem. Pragniemy poinformować, że zgodnie z obowiązującymi warunkami umownymi i prze- wozowymi IREDO transport rowerów z innym niż elektrycznym silnikiem i transport rowerów elektrycznych z niezdejmowanym akumulatorem jest zabroniony.

Jak co roku pragniemy także prosić o należytą uwagę i zachowanie zasad bezpieczeń- stwa podczas jazdy na rowerze. Prosimy o respektowanie innych uczestników ruchu turystycznego, w szczególności pieszych. Wybierając trasy, należy pamiętać o swoim zdrowiu i aktualnej kondycji. Warto w telefonie komórkowym zapisać sobie numery do GOPR i czeskiego odpowiednika, Horská služba ČR. Informacje i dane do kontaktu znajdują się w ulotce.

Życzymy Państwu pięknej pogody i wielu wspaniałych wrażeń z siodełka roweru podczas tegorocznego rowerowego sezonu turystycznego.

Sekretariat Euroregionu Glacensis
organizator projektu „Cyklobusy w Górach Orlických”

Podorlická pivní cyklostezka nebo zábava s Geofunem!



Co takhle cyklovýlet mezi pivovary? Na trase nejdelší pivní stezky v republice se seznámíte s historií tří pivovarů v podhůří Orlických hor. Navštívíte ten v Dobrušce, Rychnově nad Kněžnou a Potštejně a ochutnáte pivo, jež patří k těm nejlepším u nás, jak dokládají úspěchy v nejrušnějších soutěžích.

Zajímá-li vás cyklovýlet s nejdéletrahým prohlídkou pivovarů. Stezka o celkové délce 90 kilometrů zahrnuje dvě trasy, které propojují Letohradsko Studánka na okraji Rychnova nad Kněžnou v krásném prostředí Ivaňského jezera a přírodního parku Lesa Včelý.

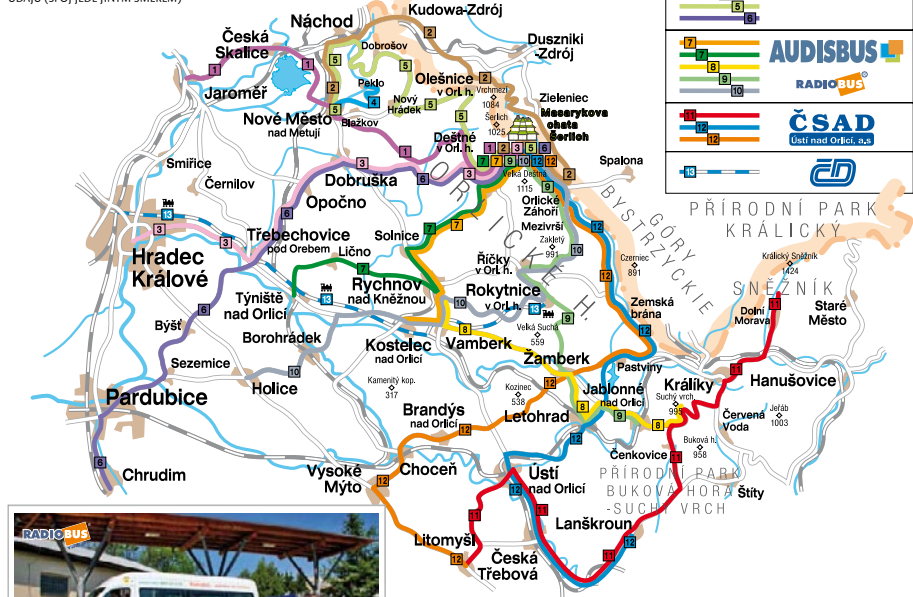
Stezka má své značení, protože vede z části i po vlastních zatím neobjevených cestách. Láká nejen na odměnu v podobě piv zdarma, kdy si na jedné ze zastávek vyveznete mapu a jednoduše sbíráte razítka, ale zve také k návštěvě zám- ků v Rychnově, Doubešech či Potštejně, hradu Potštejně nebo vamberckého Muzea krajiny.

Další zábavná cykloputování v Orlických ho- rách a Podorlicku přináší i mobilní aplikace Geofun. Zde budou vašimi průvodci vládní zedlejší hor - princezna Kačenka, Pepel Zilvar z Chudobiny a Poláčekova rodu. Bylo nás pět, mistři aristokrat František Kinský nebo Orlický cyklyan královna. Ti všichni vás seznámí s příběhy a nezapomenutelnými místy, které byste při návštěvě této destinace neměli minout.

www.podorlickapivnicyklostezka.cz,
www.kralovstvi.orlicko.cz

CYKLOBUSY ORLICKÝCH HOR 2017

VYSVĚTLIVKY K JÍZDNÍM ŘÁDŮM
I - PROJÍŽDI
(- VLNŮVKA MÍSTO ČASOVÝCH (NEBO KILOMETROVÝCH)
ÚDAJŮ (SPOJ JEDE JINÝM SMĚREM)



proteže se objednáva telefonicky, vyvezde Vás na dohodnutém místě u chaty nebo hotelu v Orlických horách a přepraví Vás a Vaše kolo na místo v mapě, které si sami zvolíte. Nebo Vás dopraví v výletu zpět k hotelu. V provozu je od května do října každý všední den, víkend i svátek.

Objednávejte na bezplatné lince 800 10 15 20
v pracovní dny od 7.00 do 15.00 hodin nejméně jeden den před plánovanou jízdu.

Více informací na www.audis.cz

Jak zjistit aktuální informace o svém spoji?

- na www.tabule.oredo.cz zadáním čísla vlaku nebo linky autobusu můžete zjistit jeho aktuální polohu
- po načtení QR kódu, který je nalepen na autobusové zastávce na označ- ní se zobrazí aktuální odjezdy z dané zastávky, včetně zpoždění
- na centrálním dispečinku IREDO na telefonním čísle 491 580 333 nebo 774 076 546.

V provozu bude v pracovní dny od 6.00 - 21.00 hod., So+Ne+svátky 8.00 - 19.00 hod.

Dle platných Smluvních a přepravních podmínek IREDO je přeprava kol s jiným než elektrickým přídatným motorem a přeprava elektro- kol s neodnímatelnou baterií **zabývána**.

Linka č. 660058 - Zelená (5)

Nové Město n. M., Náchod - Dobruška - Nový Hrádek - Olešnice v Orlických horách - Deštné v Orlických horách - Šertich

čas	čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:25			Nové Město n. M., Náchodská			16:45
7:30			Nové Město n. M., Na Rychně			16:40
7:32			Nové Město n. M., Malá nemocnice			16:38
7:34			Nové Město n. M., Vrchovina, roz.			16:36
7:41			Náchod, Staré Město, roz.			16:29
7:43			Náchod, Ovesný úřad			16:27
8:00	12:30		Náchod, aut. st.		11:20	16:25
			Náchod, Ovesný úřad			16:18
			Náchod, škola TGM			16:16
8:06	12:36		Náchod, nemocnice		11:14	16:14
8:10	12:40		Náchod, Lipi		11:10	16:10
8:14	12:44		Náchod, Jizbice		11:06	16:06
8:17	12:47		Náchod, Dobruška		11:02	16:02
8:22	12:52		Česká Gorná		10:58	15:58
8:27	12:57		Borová		10:53	15:53
8:40			Borová, U Jedle		10:50	15:50
			Nový Hrádek, nám.		10:45	15:45
			Nový Hrádek, odb. Doly		10:41	15:41
8:45	13:15		Janov, Tis, Gesta z.		10:39	15:39
			Janov, Tis, odb. Sněžná		10:38	15:38
			Nový Hrádek, Rzy, U Panělské		10:36	15:36
			Nový Hrádek, Rzy, U Andruš		10:34	15:34
8:51	13:21		Nový Hrádek, Rzy, U vil odb. Dlouhé		10:32	15:32
			Olešnice v Or. h., domi		10:29	15:29
			Olešnice v Or. h., nám.		10:27	15:27
9:00	13:30		Olešnice v Or. h., Ski areál		10:23	15:23
9:02	13:32		Sedlňov, Palom odb. Sněžná		10:21	15:21
9:04	13:34		Sedlňov, Palom odb. Sněžná		10:20	15:20
9:06	13:36		Sedlňov, hostinec		10:18	15:18
9:09	13:39		Sedlňov, odb. Šertichský mlyn		10:16	15:16
			Deštné v Or. h., odb. Spáček		10:14	15:14
9:13	13:43		Deštné v Or. h., Jitronka		10:13	15:13
			Deštné v Or. h., Nárrodní dům		10:11	15:11
9:17	13:47		Deštné v Or. h., sezdovka		10:09	15:09
9:20	13:50		Deštné v Or. h., Základní hot. Orlice			
9:30	14:00		Deštné v Or. h., Šertich, Masarykova ch.		10:00	15:00

ČESKÉ DRÁHY, a.s.
www.cd.cz

13) Hradec Králové - Rokytice v Orlických horách

stanice	spoř	spoř	spoř	spoř
Hradec Králové n. l.	Sp 1947	Sp 1949	Sp 1951	Sp 1953
Hradec Králové - Slaz, Předm.	7:05	9:05	11:05	13:05
Třebetchovice pod Orebem	7:11	9:11	11:11	13:11
Tyňštné nad Orlicí	7:20	9:20	11:20	13:20
Čestice	7:33	9:31	11:31	13:31
Čestice	7:39	9:37	11:37	13:37
Čestice	7:43	9:41	11:41	13:41
Kostelec nad Orlicí m.	7:47	9:45	11:45	13:45
Doudleby nad Orlicí	7:53	9:51	12:01	14:01
	07:53:25	09:52:27	12:01:29	14:01:31
Doudleby nad Orlicí	7:54	9:54	12:00	14:00
Vamberk	8:00	10:00	12:06	14:06
Peklo nad Zdobnicí	8:03 x	10:03 x	12:09 x	14:09 x
Rybní nad Zdobnicí	8:08 x	10:08 x	12:14 x	14:14 x
Slatina nad Zdobnicí	8:14 x	10:14	12:20	14:20
Pěčín	8:22 x	10:23 x	12:29 x	14:29 x
Rokytnice v Or. horách	8:29	10:29	12:36	14:36

x - vlak zastavuje na znam. nebo požádání Z - zastávka se proslazuje ve vlaku

AUDISBUS

www.audis.cz

Linka č. 660141 - Oranžová a tmavě zelená (7)

Kostelec n. Or. - Týniště n. Or. - Lično - Vamberk - Rychnov nad Kněžnou - Solnice - Deštné v Orlických horách - Šertich

čas	čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:50	7:45		Kostelec n. Or. nám.		14:26	
7:53			Týniště n. Or. nám.			
8:00			Týniště n. Or. žel. st.			
8:10			Týniště n. Or. Křivice			
8:15			Lično			
	7:50		Doudleby n. Or. U váhy		14:22	
	8:00		Vamberk, nám.		14:19	
	8:03		Lupenice		14:16	
	12:00		Rychnov n. Kněž., aut. nádr.		14:12	
8:25	8:20	12:05	Rychnov n. Kněž., žel. st.		14:11	
	8:33		Rychnov n. Kněž., aut. nádr.		11:45	
	8:43	12:15	Solnice, nám.		11:37	14:02
	8:49	12:20	Kvasiny, konzum		11:34	13:59
	8:57	12:25	Skutnov n. Bělou, nákupní středisko		11:30	13:55
	9:28	12:55	Deštné v Or. h., sezdovka		11:00	13:33
	9:30	12:57	Deštné v Or. h., Základní hot. Orlice		9:50	13:30
9:40	13:05		Deštné v Or. h., Šertich, Masarykova ch.		9:45	13:20

Linka č. 660144 - Žlutá (8)

Rychnov nad Kněžnou - Vamberk - Zámek - Letohrad - Jablonné nad Orlicí - Orlický, odbočka Suchý vrch - Červená Voda

čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:30		Rychnov nad Kněžnou, aut. nádr.		13:03	
7:45		Vamberk, nám.		12:53	
7:55		Rybní nad Zdobnicí, U kvestla		12:45	
8:18		Zámek, aut. nádr.		12:31	
8:23		Lukavice, Obč.			
8:35		Letohrad, aut. nádr.			
8:43		Mistovice, host.			
9:05		Jablonné n. Or. aut. st.		12:13	
9:23		Orlický, odb. Suchý vrch		12:00	

Linka č. 660146 - Šedá (10)

Hojice - Častolovice - Kostelec n. Or. - Doudleby n. Or. - Vamberk - Rychnov n. Kněžnou - Rokytice v Or. h. - Říčky - Deštné v Orlických horách - Šertich

čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:35		Hojice, základní škola		7:20	
7:50		Hojice, prodejna			
8:00		Borohrádek, aut. st.		7:10	17:49
8:10		Častolovice, nám.		7:00	17:39
8:15		Kostelec n. Or. nám.			17:34
8:15		Doudleby n. Or. U váhy			17:29
8:20		Vamberk, nám.			17:25
8:35		Rychnov n. Kněž., aut. nádr.			17:17
8:50		Javornice, U Sokla			16:58
9:01		Slatina n. Zdob., škola			16:51
9:11		Pěčín, hostinec			16:42
9:23		Rokytnice v Or. h., žel. st.			16:35
9:28		Rokytnice v Or. h., odb. Říčky			16:31
9:35		Říčky, parkoviště			16:24
9:45		Říčky, Mezivřší			16:17
9:57		Orlické Záhoří, u kostela			16:05
10:10		Deštné v Or. h., Šertich, Masarykova ch.			15:54
10:20		Deštné v Or. h., Základní hot. Orlice			15:45

Linka č. 660143 - Tmavě zelená (9)

Jablonné nad Orlicí - Letohrad - Zámek - Rokytice v Or. h. - Deštné v Or. h. - Šertich

čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:50		Jablonné n. Or. aut. st.		7:29	
8:10		Letohrad, žel. st.			
8:18		Lukavice, Obč.			
8:40		Zámek, aut. nádr.		7:09	
	8:52	Kameničná, U Veverky		6:57	
	9:15	Pěčín, hostinec		6:51	
	9:30	Kumel, pošta			
	9:45	Rokytnice v Or. h., žel. st.		6:45	11:35
10:00		Orlické Záhoří, u kostela			11:20
		Deštné v Or. h., Šertich, Masarykova ch.			11:00

ČSAD
Ústí nad Orlicí, a.s.
www.icomtransport.cz

Linka č. 680948 - Červená (11)

Letohrad - Ústí nad Orlicí - Česká Třebová - Lanškroun - Červená - Dolní Morava

čas	OD	zastávky	PR	čas	čas
7:15		Litomyšl, aut. nádr.		18:35	
7:28		Litomyšl, zámek		18:32	
7:50		Sloupnice, transformátor			
8:00		Ústí n. Or. aut. nádr.			
8:15		Dlouhá Třebová, Jednota			
8:25		Česká Třebová, Práma		18:20	
8:29		Třebetchovice, roz. k nár.		18:09	
8:35		Damník, u Votrčáku		18:05	
8:45		Rudolice, vř. 1 - 43		17:59	
8:55		Lanškroun, aut. nádr.		17:55	
9:05		Horní Čermná, Nepomuky		17:40	
9:10		Výprachtice, škola		17:33	
9:15		Výprachtice, hostinec		17:29	
9:16		Červená, u parkoviště			
9:19		Červená, odb. Suchý vrch		17:25	
9:30		Červená Voda, Perla 09		17:08	
9:40		Krátký, aut. st.		17:00	
9:50		Dolní Morava, obchod		16:54	
10:01		Dolní Morava, lesní správa		16:49	
10:05		Dolní Morava, konečná		16:47	

Den plný zážitků na Kačenčině pohádkové stezce!

Novou interaktivní stezku najdete v Deštné v Orlických horách. Trasa zaujme i soutěžící děti, neboť na každém stanovišti vás čeká nejen pohádkový příběh, interaktivní překvápky a příjemné posezení, ale také úkol pro splnění soutěže, který najdete na ceduli s mapkou.

Pohádkovou stezku s deseti stanovišti vás provede princezna Kačenka, kterou ztvárnila známá výtvarnice a textařka Jarmila Haldová z nedalekého Sedlňova. Součástí pohádkového putování je také pohlednice, kterou zakoupíte v místním informačním centru a dalších prodejních místech. Obsahuje mapku, kde jsou vyznačena místa s úkoly a razítky. Po nasbírání všech deseti obdrží každý hráč zdarma jednu z cen.

Novou interaktivní stezku najdete v Deštné v Orlických horách. Trasa zaujme i soutěžící děti, neboť na každém stanovišti vás čeká nejen pohádkový příběh, interaktivní překvápky a příjemné posezení, ale také úkol pro splnění soutěže, který najdete na ceduli s mapkou.

Pohádkovou stezku s deseti stanovišti vás provede princezna Kačenka, kterou ztvárnila známá výtvarnice a textařka Jarmila Haldová z nedalekého Sedlňova. Součástí pohádkového putování je také pohlednice, kterou zakoupíte v místním informačním centru a dalších prodejních místech. Obsahuje mapku, kde jsou vyznačena místa s úkoly a razítky. Po nasbírání všech deseti obdrží každý hráč zdarma jednu z cen.





VÝCHODNÍ ČECHY a.s. www.arriva-vychodnicechy.cz

Linka č. 660055 - Fialová (1)

Jaroměř - Česká Skalice - Nové Město n. M., Olšinov - Bačetín - Bystré - Sedolov
- Deštné v Orlických horách - Šerlich

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
7:20	12:05	Jaroměř, Jaroměř hrady		11:20	16:50
		Jaroměř, Sv. Čecha		11:18	16:48
		Jaroměř, Tanex		11:16	16:46
		Jaroměř, aut. st.		11:15	16:45
7:30	12:15	Dolany, Česká Skalice		11:11	16:41
		Dolany		11:10	16:40
		Dolany, Svinný any		11:08	16:38
7:50	12:35	Velký Třeboslov		11:06	16:36
8:04	12:39	Česká Skalice, Rozkoš		11:03	16:33
		Provozovatel: Provozovatel, náves		10:59	16:29
8:15	13:00	Nové Město n. M., Vrchovin, dolní		10:55	16:25
		Nové Město n. M., Žel. st.		10:53	16:23
8:25	13:10	Nové Město n. M., Na Rychtě		10:49	16:19
		Nové Město n. M., nám. Republiky		10:47	16:17
		Nové Město n. M., Na Zdraví		10:45	16:15
		Olšinov, Zákoutí		10:43	16:13
8:34	13:19	Bohdanov, Vanovka		10:40	16:10
		Olšinov, U Jeleny		10:38	16:08
		Olšinov, Zákoutí		10:36	16:06
8:41	13:26	Bačetín		10:30	16:00
8:45	13:30	Bystré v Orl. h.		10:26	15:56
		Sněžná, Na Krušnici		10:23	15:53
		Sněžná, odbočka Dobrány		10:22	15:52
		Sedolov, Gestra		10:21	15:51
		Sedolov, U Bašků		10:20	15:50
8:52	13:37	Sedolov, Justinec		10:18	15:48
8:56	13:41	Sedolov, odb. Šerlichský mlýn		10:16	15:46
9:00	13:45	Deštné v Orl. h., odb. Spáňák		10:14	15:44
9:05	13:50	Deštné v Orl. h., Jitřenka		10:13	15:43
9:15	14:00	Deštné v Orl. h., Národní dům		10:11	15:41
		Deštné v Orl. h., sjezdovka		10:09	15:39
		Deštné v Orl. h., Zákoutí hot. Orlice		10:07	15:37
		Deštné v Orl. h., Šerlich, Masarykova ch.		10:00	15:30

Linka č. 000262 - Náchodská (2)

Nové Město nad Metují - Náchod - Kudova Zdrávka - Zelenice - Spalona
- Orlické Záhoří - Šerlich

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
8:05		Nové Město n. M., Náchodská		11:35	
8:15		Nové Město n. M., Žel. st.			
		Nové Město n. M., Městské náměstí		11:30	
		Nové Město n. M., Na Rychtě		11:28	
		Nové Město n. M., Vrchovin, rozc.		11:26	
		Náchod, Staré Město rozc.		11:19	
		Náchod, Okresní úřad		11:15	
8:45		Náchod, aut. st.			
		Náchod, Bělové, státní hranice		11:10	
8:55		Kudova Zdrávka, Sion, hranice panství		11:04	
9:01		Kudova Zdrávka, d. h.		10:58	
9:07		Ludovic		10:52	
9:09		Zelenice, Kezla Hala		10:50	
9:16		Zelenice, AWF		10:43	
9:19		Zelenice		10:40	
9:27		Lasovka, višň		10:32	
9:32		Mostovice		10:27	
		Spalona			
		Mostovice, osídlené			
9:34		Orlické Záhoří, celistvá		10:25	
9:38		Orlické Záhoří, u kostela		10:21	
9:45		Orlické Záhoří, Bedřichovka		10:15	
		Deštné v Orl. h., Šerlich, Masarykova ch.		10:10	

Przewóz rowerów Kursuje w soboty, niedziele i święta. Opłata: korony 1 zloté.

Linka č. 700949 - Modrá a tmavě oranžová (12)

Lanskroun - Česká Třebová - Ústí n. Orlicí / Litomyšl - Vysoké Mýto - Žamberk
Pastvin - Bartošovice v Orlických horách - Orlické Záhoří - Deštné v Orl. h. - Šerlich

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
7:00		Lanskroun, aut. nadrž.		17:45	
7:12		Třebovice, rozc. k nádr.		17:35	
7:20		Česká Třebová, Terminál u Parnaru		17:25	
7:35		Česká Třebová, Parník, škola		17:18	
7:40		Dlouhá Třebová, Jednota		17:14	
7:45		Ústí n. Orlicí, Hydrávy, sídliště		17:10	
8:00		Ústí n. Orlicí, aut. nadrž.		17:05	
8:13		Dolní Dobrouč, Šejv		16:54	
8:30		Letohrad, aut. nadrž.		16:47	
8:38		Nekof, dol. u mostu		16:38	
		Litomyšl, aut. nadrž.		16:30	
		Cerekvice nad Loučnou, rozc.		16:23	
		Hrušová		16:20	
		Vysoké Mýto, aut. nadrž.		16:12	
		Choceň, Žel. st.		16:00	
		Brandýs n. Orlicí, nám.			
		České Lhčovic, Jednota		15:40	
		Hepnice, náměstíčko		15:35	
		Zámberk, aut. nadrž.		15:25	
8:50		Pastvin, kláš.		15:28	
8:55		Klášterec n. Orlicí, ZS		15:25	
9:03		Klášterec n. Orlicí, na Adam		15:17	
9:11		Klášterec n. Orlicí, chata Činák		15:11	
9:21		Bartošovice v Orl. h., Ústí n. Orlicí		15:04	
9:30		Bartošovice v Orl. h., Neratov		14:55	
		Bartošovice v Orl. h., Nová Ves		14:50	
9:47		Orlické Záhoří, u kostela		14:47	
		Orlické Záhoří, Bedřichovka		14:40	
10:00		Deštné v Orl. h., Šerlich, Masarykova chata		14:30	

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
8:40		Zámberk, aut. nadrž.		15:25	
8:53		Klášterec n. Orlicí, ZS			
9:00		Pastvin, kláš.		15:25	
9:05		Klášterec n. Orlicí, ZS			
9:03		České Petrovice, kláš. na Adam		15:17	
9:11		Klášterec n. Orlicí, chata Činák		15:11	
9:21		Bartošovice v Orl. h., Ústí n. Orlicí		15:04	



Město Opocno, Město Dobruška, Město Jaroměř, Město Česká Skalice, Město Nové Město nad Metují, Město Doudleby nad Orlicí, Město Cástovice, Obec Jaroměř, Obec Pécin, Obec Státní nad Zdobnicí, Obec Provozovatel - Sonov

Linka č. 660053 - Růžová (3)

Hradec Králové - Třebovice pod Orebem - Opocno - Dobruška - Bačetín
- Deštné v Orlických horách - Šerlich

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
7:28	12:15	Hradec Králové, Terminál HD		11:25	16:55
7:40	12:25	Blešno, Obecní úřad		11:13	16:43
7:50	12:35	Třebovice p. Orebem, Masarykovo nám.		11:05	16:35
		Lešná		10:59	16:29
		Opocno, nám.		10:55	16:25
8:15	13:00	Dobruška, aut. st.		10:48	16:18
8:30	13:15	Dobruška, Lázeňská		10:42	16:12
		Val. Provoz		10:38	16:08
		Bačetín, Brva		10:35	16:05
8:41	13:26	Bačetín, odb. Sudín		10:32	16:02
		Bačetín, Sudín, místní farma		10:30	16:00
8:44	13:29	Kounov, hostinec		10:28	15:58
		Kounov, Rozkoš, Olšany		10:25	15:55
		Kounov, Sedvín, Prá, Bouda		10:23	15:53
		Kounov, Sedvín, Panská cesta		10:22	15:52
		Kounov, Sedvín, U Bláhovce		10:21	15:51
		Deštné v Orl. h., Pláseň		10:19	15:49
		Deštné v Orl. h., odb. Spáňák		10:18	15:48
		Deštné v Orl. h., Jitřenka		10:17	15:47
8:58	13:43	Deštné v Orl. h., Národní dům		10:15	15:45
		Deštné v Orl. h., sjezdovka		10:14	15:44
		Deštné v Orl. h., Zákoutí hot. Orlice		10:13	15:43
		Deštné v Orl. h., Šerlich, Masarykova ch.		10:11	15:41
9:03	13:48			10:09	15:39
9:15	14:00			10:00	15:30

Linka č. 640034 - Azurová (4)

Nové Město nad Metují - Pětko

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
8:40	13:40	Nové Město n. M., nám. Republiky		10:18	16:18
8:45	13:45	Nové Město n. M., Na Rychtě		10:16	16:16
9:47	13:47	Nové Město n. M., Sokolská		10:14	16:14
9:55	13:55	Jestřebí, Liščí bouda		10:12	16:12
		Jestřebí, Pětko		10:05	16:05

Linka č. 620717 - Modřalová (6)

Chrudim - Pardubice - Třebovice p. Orebem - Opocno - Dobruška
- Deštné v Orlických horách - Šerlich

čas	čas	OD zastávky	PR	čas	čas
7:15		Chrudim, aut. st.		14:25	
7:45		Pardubice, aut. nadrž.		14:10	
7:55		Pardubice, Dubina, cent.		14:03	
8:05		Sazenice, pošta		13:58	
8:10		Rokytno		13:53	
8:15		Byš, škola		13:49	
8:20		Byš, Běleho		13:45	
8:25		Třebovice p. Orebem, Orlicí, Královice		13:40	
8:35		Třebovice p. Orebem, Masarykovo nám.		13:35	
8:41		Lešná		13:27	
8:46		Opocno, nám.		13:23	
8:50		Opocno, nám.		13:16	
9:15		Dobruška, aut. st.		13:10	
9:25		Dobruška, Lázeňská		13:06	
9:28		Bačetín		12:58	
9:37		Kounov, hostinec		12:55	
9:42		Kounov, Hluky		12:51	
9:45		Deštné v Orl. h., Pláseň		12:45	
9:47		Deštné v Orl. h., odb. Spáňák		12:44	
9:49		Deštné v Orl. h., Jitřenka		12:41	
9:55		Deštné v Orl. h., Národní dům		12:39	
		Deštné v Orl. h., Zákoutí hot. Orlice			
		Deštné v Orl. h., Šerlich, Masarykova ch.		12:30	

Kam na kolo?

Použité zkratky: CT – cyklotrasa, TZ – turistická značka



● **Krajem Karla Poláčka, délka 59 km**
Tato trasa provede vaše síly v opravdových kopcích horského rázu a na terénních cestách v údolích Tek – o to hezčí zážitky vám slibujeme. „Ochutnat“ Orlické hory a jejich dvě řeky.
Popis trasy: Rychnov nad Kněžnou – vlaková zastávka (přes město ke koupališti, dále po asfaltové cestě CT 4330) • Studánka (CT 4330, pokud nechtíte jet úsek po silnici, můžete ze Studánky pokračovat po zelené TZ – 1 km nepevné cesty lesem) • Javornice (CT 4330 místy nepevná cesta) • Bělá (po neoznačené silnici a dále po silnici č. 310) • Nebeská Rybná (silnice č. 310) • Juličino údolí (bílá CT 4075 místy nepevná cesta) • Pécin (bílá CT 4075) • Slatina nad Zdobnicí (úsek podél řeky Zdobnice po CT 4075 je špatně sjízdný, doporučujeme jet po silnici kolem obce Dvorce) • Rybná nad Zdobnicí (návrat na bílou CT 4075) • Záchlumi (bílá CT 4075, na rozcestí před Bohousovou dopravou modrá CT 4072) • Litice nad Orlicí (mezi Liticemi a obcí Brná nepevná cesta, modrá CT 4072) • Poštein (CT 4312) • Zámek (CT 4312) • Doudleby nad Orlicí (po cyklostezce 4312, 4321) • Kostelec nad Orlicí (přes město ke kruhovému objezdu na silnici č. 11, druhý výjezd vpravo a pokračujeme po rozbité asfaltové a dále nepevné cestě souběžně s modrou TZ) • Rychnov nad Kněžnou



● **Okolo Pastvinské přehrady, délka 35 km**
Pohodová trasa z velké části v přírodním terénu. Vede okolo nádherné Pastvinské přehrady, která láká ke koupání a k veslování – lodky a šlapadla půjčují na více místech. Občerstvit se můžete na příjemných terasách restaurací.
Popis trasy: Zámek (od areálu Pod Černým lesem po cyklostezce) • Litice (zelená CT 4073) • Nekof (zelená CT 4073 od Nekofe až k hrázi nepevná cesta, dále asfaltová silnice po levém břehu Pastvinské přehrady do údolí Orlický, odud CT 4069) • Klášterec nad Orlicí (přes most, modrá CT 4076) • podél pravo-levého břehu Pastvinské přehrady (modrá CT 4076, dále CT 4069) • Nekof (Nekof směr Brečůvka, CT 4069) • Sedivec (za obcí nepevná cesta až k Letohradu, bílá CT 4074) • Letohrad (bílá CT 4074, za městem po cyklostezce) • Zámek (bílá CT 4074, přes zámecký park, zpět do areálu Pod Černým lesem)



Informační centra regionu

Hradec Králové, tel.: 495 580 492, 972 341 670
Jaroměř, tel.: 491 847 220
Česká Skalice, tel.: 491 453 870, 773 578 112
Náchod, tel.: 491 426 060, 778 411 680
Opocno, tel.: 494 668 111
Nové Město nad Metují, tel.: 491 472 119, 731 627 741
Olešnice v Orlických horách, tel.: 492 601 920, 732 928 374
Dobruška, tel.: 494 629 581, 724 965 051
Třebovice pod Orebem, tel.: 495 592 053, 607 395 006
Rychnov nad Kněžnou, tel.: 494 539 027
Rychnov nad Kněžnou, Správa CHKO Orlické hory, tel.: 494 539 541
Skuhrov nad Bělou, tel.: 494 598 248
Deštné v Orlických horách, tel.: 492 601 601
Orlické Záhoří, tel.: 494 542 033, 725 081 136
Kostelec n. Orlicí, tel.: 494 337 261, 724 367 861
Kostelecké Horky, tel.: 724 186 819
Pardubice, tel.: 466 768 390, 775 068 390
Chrudim, tel.: 469 811 145, 606 576 513
Choceň, tel.: 465 461 949
Rokytno v Orlických horách, tel.: 491 616 995, 736 752 200
Pastvin, tel.: 724 147 371
České Petrovice, tel.: 723 332 119
Žamberk, tel.: 465 612 946
Letohrad, tel.: 465 622 092
Zámach, tel.: 604 846 410, 465 618 184
Pöstejn, tel.: 494 546 812
Ústí nad Orlicí, tel.: 465 514 271
Česká Třebová, tel.: 465 500 211
Jablonec nad Orlicí, tel.: 465 641 371
Lanskroun, tel.: 465 385 207
Červenovodské sedlo, tel.: 608 840 595, 602 410 714
Krátký, tel.: 465 631 117
TIC Dolní Morava, tel.: 469 771 177

Nové mobilní aplikace pro vaši pomoc

Aplikace Horská služba do mobilu
Hlavní funkcí nové aplikace pro operační systémy mobilních telefonů iOS (Apple) a Android je právě rychlé a snadné přivolání pomoci nejbližší hličky Horské služby v případě nouze.
Tato funkce navíc není závislá na dostupnosti datového signálu, ale pracuje s lokalizací pomocí GPS. Aplikace dokáže rovněž odeslat Horské službě nouzovou SMS zprávu s přesnou polohou uživatele telefonu. Podle aktuální polohy uživatele umí také najít nejbližší stanici Horské služby a zobrazit její telefonní číslo a dobu provozu.
Aplikace je pro vás volně ke stažení na www.horskaslužba.cz

Mobilní aplikace Zdravotnické záchranné služby
Ať už se nacházíte kdekoliv, nikdy nevíte, co se může stát.
Mobilní aplikace Zdravotnické záchranné služby novou SMS zprávu s přesnou polohou uživatele telefonu. Podle aktuální polohy uživatele umí také najít nejbližší stanici Horské služby a zobrazit její telefonní číslo a dobu provozu.
Aplikace je pro vás volně ke stažení na www.horskaslužba.cz

Kontakt na partnerskou horskou službu

Wydobywa się tu granit, bazalt, łupki kwarcytowe, a niegdyś także grafit, marmury, tonality i kaolin. Strzelińskie kamieniołomy granitu są najgłębszą kopalnią granitu w Europie. Głębokość głównego wyrobiska sięga ok. 120 m. Unikalne są także kamieniołomy w Jegłowej. To jedyne w Polsce i jedne z nielicznych miejsc na świecie, gdzie można znaleźć kryształy górskie. Miłośników geoturystyki zapraszamy na stronę stowarzyszenia Geopark Przedgórze Sudeckie, gdzie znajdziecie wiele ciekawych informacji na temat naszych geoatrakcji. A miłośników Geocachingu zainteresuje bogata oferta „*Geologicznego Geocachingu na Przedgórzu Sudeckim*” (strona internetowa <http://geopark.org.pl/Geocaching/geocaching.php>).

Odwiedzając ten urokliwy zakątek Dolnego Śląska trzeba zobaczyć i zapoznać się z historią obecnych tu zabytków, zachowanych mimo wielu wojen, które na terenie Ziemi Strzelińskiej miały miejsce. Do najstarszych należy **Rotunda św. Gotarda** w Strzelinie z połowy XII w. Przejeżdżając przez miejscowości powiatu, warto zainteresować się również innymi obiektami sakralnymi, jak również pałacami których na terenie powiatu jest wiele. Miłośnicy odpoczynku nad wodą, chętnie skorzystają z oferty, jaką świadczy ośrodek wypoczynkowy w **Białym Kościele**, na tych, którzy wolą zrelaksować się na krytej pływalni, w jacuzzi



lub saunie, czeka **Aqua Park Granit w Strzelinie**. Po intensywnym dniu, można odpocząć oglądając dobry film, w grindowanie odremontowanym Kinie Grażyna. Powiat Strzeliński, to także wiele ciekawych imprez, koniecznie trzeba tu wspomnieć

o imprezach związanych z dniami gmin, Jarmark Produktu Lokalnego, dożynkach czy Święcie Patrona Strzelina św. Michała. Każda impreza ma swój ciekawy program, przyciągający nie tylko mieszkańców powiatu, ale również gości z zewnątrz.



Jeżeli interesujesz się historią, kulturą, sportem, jesteś zapalonym wędkarzem lub grzybiarzem, szukasz ciekawych tras, zarówno do turystyki rowerowej jak i pieszej, nie zastanawiaj się i już dziś odwiedź powiat strzeliński, na pewno nie pożałujesz.



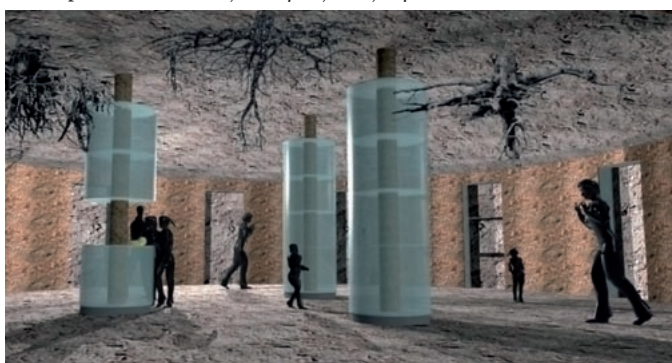
Ścieżka w koronach drzew Karkonosze

We wrześniu minionego roku rozpoczęto w miejscowości Janské Lázně realizację unikatowego projektu pn. „Ścieżka w koronach drzew Karkonosze”. Jesienią rozpoczęto prace ziemne i zbudowano fundamenty pod drewnianą konstrukcję. Z nadejściem wiosny prace kontynuowano i teraz projekt zaczyna nabierać coraz wyraźniejszych kształtów. Dzięki zastosowaniu specjalnych technologii cała budowa prowadzona jest przy minimalnej ingerencji w otaczającą przyrodę. „Ścieżka w koronach drzew Karkonosze” powstanie u podnóża Czarnej Góry i jako jedyna

z dotychczas realizowanych projektów będzie miała też podziemną, korzeniową część. Mniej więcej w dwóch trzecich ścieżki będzie się wznosiła wieża widokowa o wysokości 45 metrów. Cały obiekt będzie bez barier architektonicznych, dzięki temu osoby niepełnosprawne, seniorzy czy rodzice z wózkami dziecięcymi będą mogli wejść na jej najwyższy poziom. Z wieży będą się rozciągały niczym niezakłócone widoki na stronę

wschodnią, południową i zachodnią. Elementem ścieżki będą również przystanki edukacyjne z informacjami na temat okolicznej przyrody i lokalnego ekosystemu. Cały projekt powstaje w ścisłej współpracy z Dyrekcją Karkonoskiego Parku Narodowego, która nadzoruje także koncepcję przyrodniczo-edukacyjną. *„Cieszy nas, że »Ścieżka w koronach drzew« powstaje właśnie w miejscowości Janské Lázně. Ten wyjątkowy*

Od korzeni do koron drzew



projekt znacznie wzbogaci ofertę rekreacyjną i atrakcyjność naszego miasta. Janské Lázně to popularne miejsce początkowe wycieczek na szczyty Karkonoszy i cieszymy się, że możemy turystom zaoferować coś nowego, wzbogacając w ten sposób ich pobyt i wrażenia z gór“ – mówi Jiří Hradecký, burmistrz miasta Janské Lázně.

Kampania promocyjna programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska

Wspólny Sekretariat Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska zgodnie z zaleceniem Komisji Europejskiej będzie realizował kampanię promocyjną skierowaną do szerokiego ogółu społeczeństwa.

Celem kampanii jest zapoznanie mieszkańców przygranicznych regionów z efektami dotychczasowych programów współpracy transgranicznej na polsko-czeskim pograniczu oraz możliwościami obecnego programu. Kampania skierowana do lokalnych społeczności będzie obejmowała:

- Kampanię plakatową realizowaną w ok. 85 gminach i miastach pogranicza po obu stronach granicy, w pojazdach miejskiej komunikacji zbiorowej.
- Spot wideo, który będzie prezentowany na popularnych portalach streamowych, w pojazdach miejskiej komunikacji zbiorowej, w pociągach regionalnych i przy innych okazjach.
- Wystawę objazdową, która jesienią pojawi się w przygranicznych miejscowościach, które do tej pory nie były aktywne we współpracy transgranicznej.
- Konkurs dla uczniów szkół średnich i studentów wyższych uczelni, w ramach którego główną nagrodą będzie odpłatny staż w Centrum Rozwoju Regionalnego RCz.

Zwieńczeniem kampanii będzie międzynarodowa konferencja, podczas której zostaną zaprezentowane nie tylko dotychczasowe efekty programów transgranicznych na polsko-czeskiej granicy, ale także wyzwania i warunki dotyczące przyszłości Europejskiej Współpracy Terytorialnej po 2020 roku.

Maciej Molak



RUBRYKA

Baza członkowska się rozszerza – przedstawiamy nowych członków Teplice nad Metují

Miasteczko jest malowniczo położone w cichej, romantycznej, otwierającej się na południe, dolinie rzeki Metuje, otoczonej gęsto zalesionymi wzgórzami. Pobliskie lasy mają wiele cudownych punktów widokowych, cichych zakątków i zacisznych ścieżek turystycznych. Cały obszar znany jest jako bogaty w źródła wody pitnej, tryskającej z głębi Skał Adrspasko-Teplickich. W Teplicach nad Metují na stosunkowo dużej powierzchni 56 km² mieszka niespełna 1700 mieszkańców. Oprócz kilkudziesięciu turystów z kraju i zagranicy, przede wszystkim z Polski, do Teplic regularnie powraca też kilkudziesięciu właścicieli chat i dachy, tzw. letników.

Najliczniej odwiedzonym miejscem Teplic nad Metují są bezsprzecznie Skały Teplickie (Teplické skály), które słusznie należą do najbardziej podziwianych miejsc przyrodniczych w Czechach. To większa część Narodowego Rezerwatu Przyrody Adrspasko-Teplickie Skały (Národní přírodní rezervace Adršpašsko-teplické skály). Tego, kto skusi się na wizytę w Skałach Teplickich, czeka spacer przez dziki labirynt skalny,

którego monumentalne piękno dosłownie zapiera dech w piersiach.



Przechodzi się przez masywne ściany (Chrámové stěny), wąski wąwóz (Anenské údolí), zwiedza malownicze zakątki i przepiękne punkty widokowe. Przypadkowe kształty form skalnych inspirowały wszystkich zwiedzających, którzy do Skał Teplickich przybywają już od kilku stuleci. Elementem obszaru miasta skalnego są także Jiráskovy skály z pałacem Bischofstein, ruinami zamku Skály, Czarnym Jeziorkiem i najwyższym punktem Skał Adrspasko-Teplickich, wieżą widokową Čáp [Bocian]. Od 2014 roku wieża dostarcza wszystkim turystom niezapomnianych wrażeń w postaci widoków na bliższe i dalsze okolice, dając możliwość oglądania świata – można by powiedzieć – z lotu bociana. Wieżę widokową zbudowano w ramach projektu pn. Miejsca pełne widoków w Euroregionie Glacensis. Ciekawostką jest także to, jak powstawała. Ze względu na niedostępność terenu, budowana była z wykorzystaniem nowoczesnego sprzętu, m.in. helikoptera, który na szczyt dostarczył poszczególne elementy wieży widokowej. Skały Teplickie i Adršpašskie są także bardzo znane wśród wspinaczy. W Teplicach nad Metují co roku w ostatni sierpniowy weekend odbywa się Międzynarodowy Festiwal Filmu Wspinaczkowego, który z kilkuletnią przerwą organizowany jest od 1980 roku. To konkursowy przegląd profesjonalnych i amatorskich filmów o tematyce wspinaczkowej i sportowej. Oprócz filmów dla widzów przygotowany jest także bogaty program towarzyszący. Poza wymienionymi wydarzeniami w Teplicach



n. M. odbywają się też inne stałe imprezy. Od ponad 20 lat klub sportowy Redpoint organizuje bardzo trudne zawody dla rowerzystów górskich Rallye Sudety. Trasa prowadzi ponadstakilometrową krętą drogą po szerokich okolicach Parku Krajobrazowego Broumovsko. Lokalny związek działkowców od ponad 10 lat przygotowuje Regionalną Wystawę Ogrodniczą, a związek Radost przejął organizację rajdu turystycznego Teplicko-Adršpašská 33.

W Teplicach n. M. aktywnie działa wiele organizacji. TJ Slavoj Teplice n. M. zrzesza sekcje: narciarską, piłkarską, siatkową, wspinaczkową. Ponadto działa tu rekreacyjna Cyklo-Ski i Asocjace sportu pro všechny [Zrzeszenie Sportu dla Wszystkich]. Nie można też pominąć myśliwych, strażaków i przedstawicieli Czerwonego Krzyża, którzy znajdują czas, by bardzo aktywnie, razem ze sportowcami, uczestniczyć w organizacji festiwalu filmów wspinaczkowych. Trzeba też wspomnieć o lokalnej organizacji wędkarzy i stowarzyszeniu społecznym B.U.K. Zdoňov.

Największym projektem miasta na przestrzeni ostatnich dwudziestu lat była wielofunkcyjna hala sportowa. Od 2009 roku dmuchana hala udostępnia nie tylko lokalnym sportowcom trzy korty tenisowe, można tu też zagrać w piłkę nożną, unihokej, siatkówkę..., a także odbywa się strażacki wielobój młodzieży. Ponadto na terenie obiektu znajdują się: kort do squasha, siłownia, infrasauna i oczywiście szatnie i prysznice.

Budowa tego nowoczesnego obiektu została dofinansowana ze środków unijnych i krajowych, przede wszystkim z Regionalnego Programu Operacyjnego Severovýchod.

Miasto Teplice n.M. postanowiło swoim członkostwem wesprzeć Euroregion Glacensis w okresie realizacji projektu wież widokowych, w ramach którego zbudowano także cieszącą się dużym powodzeniem wśród turystów wieżę widokową Čáp. Oprócz tego projektu należy wymienić również inne projekty EURG, przede wszystkim dotyczące remontów i modernizacji dróg na polsko-czeskim pograniczu, m.in. na terenie naszego miasta wyremontowano drogi krajskie ze Zdoňova do Mieroszowa i odcinek z Bohdašína przez



Verněřovice do Meziměstí. Dziękujemy za współpracę i z radością oczekujemy kolejnych projektów na ziemi broumowskiej.

Milan Brandejs, burmistrz miasta



RUBRYKA – Poszukujemy odpowiedniego potencjalnego partnera

Szanowni Członkowie Euroregionu Glacensis. Poszukują Państwo nowych partnerów po czeskiej lub polskiej stronie?

Macie dobre pomysły, wiele ciekawych działań, ale nie macie z kim ich realizować?

Chcielibyście realizować swoje przedsięwzięcia w ramach Funduszu Mikroprojektów programu INTERREG V-A?

Euroregion Glacensis pomaga właśnie przy poszukiwaniu nowych partnerów. Jesteśmy tu, by Państwu pomóc i dlatego przygotowaliśmy nową rubrykę, w której co kwartał będziemy przedstawiali odpowiednich kandydatów do współpracy. Swoje zgłoszenia i zapytania dotyczące partnera prosimy kierować do sekretariatów Euroregionu Glacensis: *strona czeska – info@euro-glacensis.cz i strona polska – biuro@eg.ng.pl.*

Nowych partnerów poszukują:

Nazwa i siedziba

Kto jest poszukiwany

Oczekiwania wobec partnera projektu

Zainteresowanie wspólnymi projektami

Gmina Stoszowice (powiat ząbkowski)

Partner do współpracy w zakresie poprawy jakości oferty turystycznej poprzez zwiększenie dostępności Twierdzy Srebrna Góra – Fort Donżon, polegającej na budowie kolei linowej gondolowej.

Projekt zakłada poprawę dostępności do zabytku, jakim jest Fort Donżon, poprzez budowę kolei linowej gondolowej, docelowo z budową nartostrady.

TAK

Nazwa i siedziba

Kto jest poszukiwany

Oczekiwania wobec partnera projektu

Zainteresowanie wspólnymi projektami

Gmina Strzelin (powiat strzeliński)

Partner do współpracy w zakresie turystyki i rekreacji – wspólna promocja regionu, turystyki rekreacyjnej oraz aktywnego i zdrowego trybu życia.

Wspólna realizacja projektu dotyczącego przebudowy dróg i ścieżek leśnych na zrównoważoną trasę rowerową singletrack wraz z infrastrukturą towarzyszącą – wykonanie i zagospodarowanie miejsc postojowych, wykonanie aplikacji mobilnej dostępnej na smartfonach.

TAK

Nazwa i siedziba Kto jest poszukiwany Oczekiwania wobec partnera projektu Zainteresowanie wspólnymi projektami	Gmina Złoty Stok (powiat ząbkowski) Partner do współpracy w zakresie edukacji, kultury, aktywności społecznych w obu krajach, w tym stowarzyszenia i organizacje pozarządowe, np. seniorzy, organizacje sportowe, kluby piłki nożnej, ochotnicze straże pożarne, organizacje ogrodników, ponadto podmioty działające w zakresie promocji, turystyki, współpracy dzieci, młodzieży, zespołów muzycznych. Realizacja przedsięwzięcia dotyczącego rewitalizacji parku miejskiego i jego zagospodarowania w celach kulturalnych i turystycznych, budowa tematycznych szlaków poświęconych polsko-czeskiej historii pogranicza, rewitalizacja skwerów i miejsc zielonych w centrach miast, rewitalizacja i budowa obiektów sportowo-rekreacyjnych (np. tory rolkowo-wrotkowe itp.) TAK
Nazwa i siedziba Kto jest poszukiwany Oczekiwania wobec partnera projektu Zainteresowanie wspólnymi projektami	Szkoła Podstawowa, Braszowice, Powiat Ząbkowice Śląskie Szkoła Podstawowa w Braszowicach podlega pod gminę Ząbkowice Śląskie i kształci dzieci w wieku 6-12 lat. Poszukuje partnera o podobnym charakterze dla grupy docelowej dzieci z klas 1-3. Celem wspólnych działań jest poprawa kondycji fizycznej dzieci oraz popularyzacja działań rekreacyjno-edukacyjnych. Możliwość organizowania wspólnych imprez i wycieczek w danym regionie dla zdefiniowanej grupy docelowej. TAK

Umowa na odbudowę drogi Międzylesie – Lesica – Niemojów podpisana!

Droga powiatowa 3274D prowadząca z Międzylesia przez Lesicę do Niemojowa doczeka się przebudowy. Powiat Kłodzki otrzymał dotację w kwocie 5,5 mln zł ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020. Pod koniec stycznia starosta kłodzki Maciej Awiżeń i etatowy członek zarządu Piotr Marchewka podpisali w Urzędzie Marszałkowskim umowę, która potwierdza dofinansowanie robót. Prace będą wykonywane na blisko

11-kilometrowym odcinku drogi - od krajowej „33” w Międzylesiu po przejście graniczne w Niemojowie. Zadanie zostało zaplanowane na 2 lata. W chwili obecnej trwa procedura wyłaniania w drodze przetargu wykonawcy robót budowlanych. W pierwszej kolejności będzie wyremontowana droga w Lesicy i do przejścia granicznego w Niemojowie. Na 2018 rok zaplanowano remont ul. Wojska Polskiego w Międzylesiu – informuje Piotr Marchewka.



Droga w Kamieńczyku do przejścia granicznego będzie wyremontowana w całości

W połowie lutego Powiat Kłodzki otrzymał promesę na usunięcie skutków klęsk żywiołowych na dokończenie odbudowy drogi w Kamieńczyku w Gminie Międzylesie. Droga ta prowadzi do przejścia granicznego z Czechami i jest niezwykle ważna z punktu turystycznego i ma coraz większe znaczenie dla ruchu turystycznego

odbywającego się w tym rejonie pogranicza. Do odbudowy pozostało blisko 1,5 km drogi. W ubiegłym roku wykonano prace na odcinku 2 km. W marcu br. zostanie ogłoszony przetarg na wykonawcę tego zadania. Zakończenie prac przewidziane jest na koniec lata.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Program INTERREG V-A, oś priorytetowa 4: *Współpraca instytucji i społeczności*



Na początku 2016 roku po raz pierwszy w okresie programowania 2014-2020 możliwe było składanie wniosków o dofinansowanie polsko-czeskich projektów w ramach programu INTERREG V-A w osi priorytetowej 4 (OP 4), której nazwa brzmi „Współpraca instytucji i społeczności”. Już z nazwy osi priorytetowej wynika, jakie projekty można realizować. Są to projekty mające na celu rozwijanie współpracy instytucji administracji publicznej z obu stron granicy, tworzenie i rozwój transgranicznych sieci współpracy, łącznie ze współpracą między pozarządowymi organizacjami non-profit oraz partnerami

gospodarczymi i społecznymi, które przyczynią się do zwiększenia intensywności współpracy instytucji i społeczności w regionie przygranicznym.

A ponieważ wiele czasu upłynęło między poprzednim okresem POWT RCz-RP 2007-2013 a nowym okresem programowania 2014-2020, w pierwszym naborze w OP 4 zarejestrowano za pośrednictwem systemu monitorującego MS2014+ dużą ilość projektów.

Oczywiście także Regional Development Agency (RDA), działająca na terenie krajów hradeckiego, pardubickiego i ołomunieckiego,

aktywnie współpracowała z wnioskodawcami w ramach przygotowania i opracowywania wniosków. W ten sposób realizowała swoją podstawową misję, czyli wspomaganie i koordynację rozwoju gospodarczego, społecznego i kulturalnego obszaru Euroregionu Glacensis ze szczególnym uwzględnieniem współpracy przygranicznej z Polską.

A jak sobie RDA radziła? Z pewnością można stwierdzić, że bardzo dobrze! Pośród 28 zatwierdzonych wniosków w OP4 znajduje się osiem projektów opracowanych przez menadżerów projektowych RDA. W poniższej tabeli umieszczona jest ich lista.

TYTUŁ PROJEKTU	PARTNER WIODĄCY
Wspólne podejście do zarządzania Karkonoskim parkiem narodowym	Správa Krkonošského národního parku
Poznajmy się lepiej	obec Lánov
Wspólna edukacja pracowników Dyrekcji KPN i KRNAP II	Správa Krkonošského národního parku
Bolesławiec – Vrchlabí – aktywna transgraniczna współpraca muzeów	Správa Krkonošského národního parku
Wspólnymi działaniami do lepszego partnerstwa	město Ústí nad Orlicí
Kultura i współpraca nam wszystkim się opłaca	Gmina Pieszyce
Pod jednym dachem 2	město Meziměstí
Odrodzenie historii miast Svitavy i Strzelin	Středisko kulturních služeb města Svitavy

Na łamach Biuletynu będziemy stopniowo przedstawiali szczegółowo poszczególne projekty.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Kultura i współpraca nam wszystkim się opłaca

nr rej. CZ.11.4.120/0.0/0.0/15_006/0000080

Partner wiodący: Gmina Pieszyce

Partnerzy projektu: obec Bohuslavice nad Metují, město Nová Paka

W poprzednim okresie programowania miała miejsce aktywna i intensywna polsko-czeska współpraca ww. partnerów, stąd też obecnie realizowany projekt stanowi logiczną kontynuację ich współpracy. W projekcie zaplanowano wiele działań kulturalnych i sportowych, które przyczynią się do dalszego wzajemnego poznawania mieszkańców gmin partnerskich, którzy będą mogli korzystać z wielokulturowości regionu, co przyczyni się do pielęgnowania stałych

„Wędrowanie w czasie“ i konferencja podsumowująca projekt.

Ponadto w projekcie ujęto działania sportowe i edukacyjne dla dzieci, takie jak np.:

„Świąteczne spotkanie przy choince“, „Bajkowe popołudnie“, „Wspólna nauka“, „Świąta w barwach polsko-czeskich“, „Zimowe spotkanie dzieci w Nowej Pące“, „Edukacja

CAŁKOWITE WYDATKI PROJEKTU zaplanowano w wysokości 244 565 €, z czego strona czeska przewiduje koszty o wartości 121 431 € (69 528 € Miasto Nová Paka, 51 903 € Gmina Bohuslavice nad Metují), a strona polska na poziomie 123 134 €.

REALIZACJA PROJEKTU przewidziana jest od 1.04.2017 do 31.12.2020 r.



i sport w polsko-czeskich barwach“, „Tradycje Bożonarodzeniowe“, „Pójdź z nami do bajki“, „Świąteczne nastroje“ i „Zgadnij, kim jestem?“.

Dla pracowników partnerów projektu przewidziane są seminaria poświęcone współpracy instytucji z pogranicza.

Projekt rozpoczęto w tym roku prezentacją tradycji i zwyczajów wielkanocnych w pieszyckim centrum kultury, a w pierwszą sobotę czerwca gmina Bohuslavice nad Metují zorganizowała „Bajkowe popołudnie“.

kontaktów. Realizacja działań pozwoli na pogłębienie dotychczasowej współpracy urzędów partnerskich miast, powstaną nowe transgraniczne przyjaźnie pomiędzy mieszkańcami, a to będzie skutkowało wzmocnieniem ich integracji i poczucia wspólnej kulturowej tożsamości.

Przedmiot projektu stanowią działania sportowe i kulturalne skierowane do mieszkańców, takie jak np.: Święto Muzyki, „Wspólnie uprawiamy sport“, „Prezentacja muzyki chóralnej“, „Warsztaty artystyczne“, Jarmark Wielkanocny, „Muzyka nas łączy“, „Czym różni się Wielkanoc w Polsce i Czechach“, „Gry bez granic“, „Mały festiwal muzyczny“,





PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Pod jednym dachem 2

nr rej. CZ.11.4.120/0.0/0.0/15_006/0000098

Partner wiodący: město Meziměstí

Partner projektu: Mieroszowskie Centrum Kultury



Obecnie realizowany projekt pn. „Pod jednym dachem 2” nawiązuje swoimi działaniami do mikroprojektu pn. „Pod jednym dachem”, który w poprzednim okresie programowania 2007-2013 dofinansowano z Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Glacensis. Był to projekt pilotażowy dotyczący wzajemnej współpracy mieszkańców miast Meziměstí i Mieroszów w zakresie działań sportowych i edukacyjno-rekreacyjnych. Pomysłna realizacja i wzajemna popularność poszczególnych działań projektu zachęciła przedstawicieli Mieroszowa i Meziměstí do podjęcia nowej współpracy i opracowania nowego projektu.

Podczas realizacji projektu planowanych jest niemal pięćdziesiąt imprez sportowych, turystycznych, społecznych i kulturalnych. W zakresie sportu projekt dotyczy organizacji różnych rozgrywek sportowych – szachy, siatkówka, tenis stołowy, siatkonoga, bieg szosowy, triathlon oraz inne konkurencje dla dzieci i młodzieży.

Głównym przedmiotem działań turystycznych jest organizacja wycieczek poznawczych dla mieszkańców Meziměstí i okolic do Polski. Wycieczki połączone są ze zwiedzaniem atrakcji turystycznych polsko-czeskiego pogranicza. Tradycją jest organizacja rajdu turystycznego Meziměstské škrpál.



Przedmiotem imprez kulturalno-społecznych jest organizacja jarmarków wielkonoctnych i adwentowych oraz koncertów adwentowych i bożonarodzeniowych.

W tym roku projekt rozpoczął 24-godzinny turniej siatkówki, który cieszy się dużą popularnością. Była to już 28. edycja,



Dziecka. Była tu też meta rajdu turystycznego Meziměstské škrpál. Następnego dnia odbył się międzynarodowy bieg Mieszka

CAŁKOWITE WYDATKI PROJEKTU zaplanowano w wysokości 92 068 €, z czego strona czeska przewiduje koszty o wartości 47 597 €, a strona polska na poziomie 44 471 €.

REALIZACJA PROJEKTU przewidziana jest od 1.03.2017 do 31.12.2019 r.

w ramach której poszczególne drużyny zmieniają się na boisku non stop przez 24 godziny. Kolejnym działaniem była już VII Międzynarodowa Spartakiada Przedszkolaków w Mieroszowie, podczas której rywalizowały z sobą dzieci z przedszkoli. W maju odbył się ponownie turniej siatkówki, który organizatorzy przygotowali w plenerze na sztucznej trawie.

W pierwszy weekend czerwca odbył się na terenie kąpieliska w Meziměstí Dzień

i Dąbrówki, rozpoczynający się w Mieroszowie i z metą w Meziměstí.

Efektom współpracy będzie nawiązanie nowych i wzmocnienie istniejących kontaktów pomiędzy oboma partnerami, którzy realizują wspólnie już drugi projekt o podobnym charakterze. Poprawi się współpraca obu instytucji, stworzona zostanie nowa płaszczyzna współpracy po obu stronach granicy.

Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis

Trzeci nabór do FM

W dniu 31 marca 2017 roku zakończono trzeci nabór wniosków projektowych do Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis. Duża ilość wniosków projektowych musiała zostać niestety odrzucona z procesu oceny na etapie kontroli kwalifikowalności. Na etapie kontroli kwalifikowalności projekt odrzucający jest w sytuacji, gdy wystąpią tzw. „uchybienia A”, które są wskazane w wezwaniu do uzupełnienia wniosku. Najczęstsze błędy dotyczyły braku któregoś z obowiązkowych załączników lub niekompletności tych załączników. Ponadto częste błędy pojawiają się w budżetach mikroprojektów lub w przyporządkowaniu działań do właściwej osi priorytetowej. Niektórzy wnioskodawcy nie zdążyli też poprawić wniosku projektowego w terminie określonym dla uzupełnienia (maksymalny nieprzekraczalny termin wynosi 10 dni roboczych) lub

uzupełnili we wniosku o dofinansowanie niektóre dane wykraczające poza ramy wezwania do uzupełnienia, co nie jest dopuszczalne i również skutkuje wycofaniem wniosku projektowego z procesu oceny.

Dnia 29 czerwca 2017 roku w Broumovie odbyło się trzecie posiedzenie Euroregionalnego Komitetu Sterującego, który zatwierdzał mikroprojekty w ramach tego trzeciego naboru. Szczegółowe informacje oraz lista zatwierdzonych mikroprojektów umieszczone są na stronach internetowych. www.euroregion-glacensis.ng.pl.

Czwarty nabór do FM

Obecnie trwa czwarte rozdanie w ramach naboru wniosków o dofinansowanie na mikroprojekty. Ostateczny termin składania wniosków ustalono na wtorek 31 października 2017 roku. Nabór ten ma

także swoje ograniczenia – składać można tylko mikroprojekty typu B (tzw. partnerskie) lub mikroprojekty typu C (tzw. samodzielne). Czwarte posiedzenie Euroregionalnego Komitetu Sterującego, na którym będą podejmowane decyzje w sprawie zatwierdzenia lub niezatwierdzenia mikroprojektów, odbędzie się w lutym 2018 roku.

Ze względu na dużą ilość błędów występujących we wnioskach projektowych złożonych w poprzednich naborach zalecamy wszystkim wnioskodawcom planującym złożenie mikroprojektu udział w **seminarium dla wnioskodawców, które przewidziane jest we wrześniu 2017 roku** (dokładna data zostanie umieszczona na stronach internetowych www.euroregion-glacensis.ng.pl). Ponadto zachęcamy wnioskodawców do konsultowania wniosków w siedzibie Partnera FM (Zarządzającego) w Kłodzku, w tym konsultowanie już wstępnie wypełnionego wniosku projektowego i szczegółowego budżetu mikroprojektu.

Gdzie skorzystano ze środków z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie?

Wycieczka mieszkańców Orlickiego Záhoří do Wrocławia



Wydawca Euroregion Pomezi Čech, Moravy a Kladská – Euroregion Glacensis, Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, Republika Czeska
we współpracy ze Stowarzyszeniem Gmin Polskich Euroregionu Glacensis, Łukasiewicza 4a/2, 57-300 Kłodzko, Polska

Zarejestrowane przez MK RCz E 16575

Redakcja dla czeskiej części – tel.: 00420 494 531 054 · e-mail: info@euro-glacensis.cz · www.euro-glacensis.cz

Redakcja dla polskiej części – tel.: 0048 74 86 771 30 · e-mail: biuro@eg.ng.pl · www.euroregion-glacensis.ng.pl

Opracowanie graficzne i przygotowanie do druku: Studio eMD, Rychnov nad Kněžnou

Druk: V&H Print Hlávko, Nové Město nad Metují